Pour publication immédiate : 09/02/2018 **GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO**

LE GOUVERNEUR CUOMO ACCUEILLE DEUX NOUVELLES ÉQUIPES CANINES DE RECHERCHE ET DE SAUVETAGE URBAINS POUR L'ÉTAT DE NEW YORK.

Les chiens de sauvetage Echo, le labrador noir, et Marley, le labrador jaune, et leurs maîtres apportent des compétences de recherche vitales à l'État, suite à une formation intensive au Centre de formation national de la Fondation des chiens de recherche en Californie

Photo de Brook Rowley et Echo, Adam Leckonby et Marley Ici

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui l'ajout de deux nouvelles équipes canines (K-9) de recherches en cas de catastrophe pour renforcer les capacités de recherche et de sauvetage urbains de l'État. Le maître-chien Brook Rowley et le chien de recherche Echo, ainsi que le maître-chien Adam Leckonby et le chien de recherche Marley du Bureau du contrôle et de la prévention des incendies (Office of Fire Prevention and Control, OFPC) de la Division de la sécurité intérieure et des services d'urgences (Division of Homeland Security and Emergency Services, DHSES) rejoignent l'Équipe de recherche et de sauvetage urbains de l'État (State's Urban Search and Rescue Team), l'Unité opérationnelle de New York 2 (New York Task Force 2, NYTF-2), qui comprend des membres des agences d'intervention d'urgence locales et de l'État.

« Lorsque les gens sont pris au piège ou perdus dans des conditions extrêmes, chaque seconde compte », **a déclaré le Gouverneur Cuomo.** « La formation intensive suivie par ces chiens et leurs maîtres leur permet de protéger les communautés de ce grand État en utilisant des compétences spécialisées qui sauvent des vies et maintiennent les New-Yorkais en sécurité. »

L'unité opérationnelle de New York 2 fournit des capacités avancées de sauvetage en cas de catastrophe et d'urgence impliquant l'effondrement de bâtiments et de structures, les sauvetages dans l'eau, les sauvetages par câble, les sauvetages dans les tranchées et les incidents dans les espaces confinés. Dans les situations où des vies sont menacées, les équipes canines de recherche en cas de catastrophe constituent une ressource de recherche vitale importante pour localiser rapidement les survivants et améliorer l'efficacité des opérations de recherche et de sauvetage.

Les nouveaux maîtres-chien ont effectué deux semaines de formation intensive du style de l'académie au Centre de formation national (National Training Center) de la Fondation des chiens de recherche (Search Dog Foundation) en Californie, où ils ont appris à maîtriser les bases du dressage canin, ainsi que des théories plus avancées sur le flair et les stratégies de recherche. Les équipes ont terminé leur formation le 2 février. Avant ce programme de formation de deux semaines avec leurs nouveaux maîtres-chien, Echo et Marley avaient déjà suivi dix à douze moins d'entraînement à la Fondation afin de les préparer à leur nouveau rôle de sauveteur. Le Bureau du contrôle et de la prévention des incendies collabore avec la Fondation des chiens de recherche pour former les équipes canines de recherche en cas de catastrophe depuis 2005.

Les deux nouvelles équipes sont composées de K-9 Echo, un labrador noir de deux ans, et de K-9 Marley, un labrador jaune de quatre ans, et de leurs maîtres-chien. Ces équipes portent le nombre d'équipes canines actives de la Division à quatre, renforçant ainsi les capacités de recherche et de sauvetage de cette dernière. Les nouvelles équipes de recherche en cas de catastrophe de l'État rejoignent les équipes existantes composées de K-9 Keila et son maître-chien, Brian Girard, et de K-9 Dax et son maître-chien Greg Gould. Les quatre équipes peuvent intervenir sur des incidents survenant partout dans l'État.

Echo a été découvert dans un refuge du Tennessee et a été transféré à la Société humaine de Mohawk Hudson (Mohawk Hudson Humane Society), où le personnel a réalisé qu'il pourrait se révéler utile comme chien de travail. Le personnel a contacté l'OFPC, et une équipe a procédé à évaluation d'Echo. Il a passé l'épreuve haut la main et s'est rapidement retrouvé en direction de la Californie pour la formation officielle auprès de la Fondation des chiens de recherche. Lors de sa première évaluation, Echo s'appelait Lolo. Ce nom ne pouvait fonctionner pour le travail qu'il allait bientôt effectuer. Le personnel de l'OFPC et la classe de CM2 de l'école primaire Miller Hill-Sand Lake (Miller Hill - Sand Lake Elementary School) à Averill Park ont voté pour trouver un nouveau nom pour Lolo, et Echo a largement remporté les suffrages. Désormais, Echo a un nouveau nom, un nouveau travail et un nouveau partenaire.

Avant d'arriver à la Fondation, Marley vivait dans un refuge du Texas dans lequel il courait le risque d'être euthanasié. Heureusement, il a été secouru par Ginger's Pet Rescue et transporté à Seattle, Washington. Le refuge de Seattle a contacté la Fondation qui a rapidement réalisé que Marley pourrait devenir un excellent chien de recherche.

Le Commissaire de la Division de la sécurité intérieure et des services d'urgences, Roger L. Parrino, Sr., a déclaré : « Ces nouvelles équipes renforceront les capacités de recherche et de sauvetage de notre État pour retrouver les individus perdus ou piégés dans les décombres et les gravats suite à une catastrophe. Chaque équipe poursuivra sa formation à New York afin de perfectionner sa préparation aux missions et de se préparer à de futurs déploiements ».

L'Administrateur des services d'incendie de l'État (State Fire Administrator) Skip Nerney, a déclaré : « La manière dont ces chiens secourus apprennent à devenir sauveteurs est toujours remarquable. L'annonce d'aujourd'hui met en lumière l'engagement constant pour maintenir cette ressource vitale, et nous soutiendrons ces

nouvelles équipes pendant qu'elles poursuivent leur formation à New York et se préparent en vue de l'obtention de la certification ».

La formatrice de la Fondation des chiens de recherche, Mandy Tisdale, a déclaré : « Echo et Marley sont des chiens de recherche incroyables. Leur souhait dans la vie est de traquer l'odeur des humains vivants. Lorsqu'il identifient la source la plus concentrée d'odeur, ils aboient pour alerter et reçoivent la plus précieuse des récompenses, leur jouet de traction en forme de lance à incendie. Ces deux chiens ont des personnalités formidables qui rendent le travail et l'entraînement avec eux très agréables. Ils ont été formés côte à côte pendant des mois et c'est formidable de les voir rejoindre la NYFT-2. Nous sommes heureux pour Brook et Adam et nous nous réjouissons de regarder et soutenir Echo et Marley qui débutent leurs carrières de chiens de recherche ».

Le président et directeur général de la Société humaine de Mohawk Hudson, Todd Cramer, a déclaré : « Echo nous a rejoints car il s'agit d'un chien qui avait trop d'énergie et de dynamisme. Notre équipe a reconnu ces traits comme des caractéristiques positives pour le travail de recherche et de sauvetage. Echo est un chien qui est réellement fait pour le travail qu'il réalise aujourd'hui, et nous sommes ravis qu'il travaille bientôt avec le personnel de la DHSES locale et qu'il ait trouvé un foyer accueillant dans lequel il est heureux et épanoui ».

Depuis leur mise en place dans l'État en 2005, les équipes canines de recherche en cas de catastrophe ont soutenu des opérations de recherche et de sauvetage dans diverses situations, dont l'effondrement structurel d'un parking sous-terrain à Johnson City, l'explosion d'une maison à Schenectady, après le passage des ouragans Irene et Sandy et de la tempête tropicale Lee, et le sauvetage réussi d'un enfant perdu à Glenville. Plus récemment, la NYTF-2 et ses équipes canines de recherche en cas de catastrophe ont été déployées en Floride pour assister les opérations de secours après le passage de l'ouragan Irma. Il s'agissait du premier déploiement hors de l'État de la NYTF-2. Trente-cinq membres de la NYTF-2, dont leurs équipes canines, ont été déployés en Floride avant l'arrivée de la tempête et ont commencé les opérations de sauvetage immédiatement après le passage de l'ouragan. L'équipe est principalement intervenue dans les Florida Keys, en assistant le Service d'incendie de Key Largo dans leurs opérations de recherche et de sauvetage, en procédant à des vérifications au porte-à-porte à la recherche de survivants et à des évaluations structurelles de plus de 4 000 propriétés sur quatre journées de leur déploiement de douze jours.

Fondée en 1995, la Fondation nationale des chiens de recherche en cas de catastrophe (National Disaster Search Dog Foundation) est une organisation non gouvernementale à but non lucratif basée à Ojai, en Californie. Sa mission consiste à renforcer l'intervention en cas de catastrophe en Amérique, en recrutant des chiens secourus dans des refuges et en leur assignant un partenaire, pompier ou autre secouriste, afin de retrouver les personnes enterrées vivantes dans les décombres suite aux catastrophes.

La Fondation nationale des chiens de recherche en cas de catastrophe fournit des chiens spécialement formés et dispense un programme de formation continue gratuit pour les services de lutte contre les incendies. La Fondation prend soin à vie de chaque

chien dans son programme : une fois secourus, ces chiens n’auront plus jamais besoin d’être à nouveau sauvés. Il y a actuellement 72 équipes de recherche formées par la fondation en Californie, en Floride, dans le Nebraska, à New York, dans l’Oklahoma, au Texas et dans l’Utah. Grâce à des accords d’aide mutuelle entre les comtés, les villes et les États, ces ressources vitales précieuses peuvent être partagées aux niveaux régional et national afin de veiller à ce que personne ne soit abandonné lorsqu’une catastrophe survient.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l’adresse www.governor.ny.gov
État de New York | Chambre Exécutive | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

DÉSINSCRIRE